ഭാരതീയ പൈതൃകം

സാഹിത്യം തത്ത്വചിന്ത മതം

ഒരുസംഘം ലേഖകർ

ഭാരതീയ പൈതൃകം

ഒരുസംഘം ലേഖകർ

ഭാരതീയ പൈതൃകം

സാഹിത്യം തത്ത്വചിന്ത മതം

ഒരുസംഘം ലേഖകർ

' ഭാരതീയ പൈതൃകം - വാല്യം 1 ' എന്ന ഗ്രന്ഥം ' ഇൻഡ്യൻ ഇൻഹെറിറ്റൻസ് ' എന്ന മൂന്നു ഭാഗങ്ങളുള്ള ഗ്രന്ഥപരമ്പരയുടെ ആദ്യഭാഗത്തിന്റെ മലയാളം തർജുമയാണ്. ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മൊഴിമാറ്റം നിർവഹിച്ചത് എൻ. വി. കൃഷ്ണവാരിയർ, ഡോ. കെ. വേലായുധൻ നായർ, സുഗതകുമാരി എന്നിവരാണ്. പുരാതന ഭാരതത്തിന്റെ സാഹിത്യം, തത്ത്വചിന്ത, മതം എന്നിവയെക്കുറിച്ചെല്ലാം ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ വ്യക്തമാക്കുന്നു.

SIL - 3390

ISBN 978-81-7638-729-3

00110

9 788176 387293

കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്

വില: Rs. 110/-

College Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
Thiruvazhamkunnu-678 601

1891

College Of Avian Sciences & Management
LIBRARY
Thiruvazhamkunnu-678 601

COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU

Acc. No. 1891 Call No.

This book should be returned on or before the date last given below.

Malayalam
BHARATHIYA PAITRIKAM - Part - I
(Indian Inheritance - Part - I)

By
A Group of Authors

Translation:
N.V. Krishna Warrior
Dr.K. Velayudhan Nair
Sugathakumari

First Published : February 1974
Second Edition : March 1993
Third Edition : August 2014

Reset
SIL-DTP Section

Printed at
Aswini Printers
Kalady

Copies : 1000

Published by
The State Institute of Languages, Kerala,
Thiruvananthapuram

© State Institute of Languages, Kerala - 1974

Price : Rs. 110/-

ISBN 978-81-7638-729-3

This book is the Malayalam translation of 'Indian Inheritance' Part-I, 5th edition, 1970, published by the Bharathiya Vidya Bhavan, Bombay. Published by the State Institute of Languages, Kerala, Thiruvananthapuram, under the centrally sponsored scheme for production of text books and literature in regional languages, at the University level, of the Government of India, Ministry of Human Resource Development (Department of Culture), New Delhi.

SIL / 3390

ഭാരതീയ പൈതൃകം

(വാല്യം ഒന്ന്)

(മൂന്നാംപതിപ്പ്)

സാഹിത്യം, തത്ത്വചിന്ത, മതം

കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
തിരുവനന്തപുരം

ജനറൽ എഡിറ്റർ : ഡോ. എം.ആർ. തമ്പാൻ
സബ് എഡിറ്റർ : കെ.ആർ. സരിതകുമാരി
കവർ ഡിസൈൻ : സതീഷ്കുമാർ. എൻ.

General Editor : Dr. M.R. Thampan
Sub Editor : K.R. Sarithakumari
Cover Design : Satheesh Kumar N.

ആമുഖം

"ഭാരതീയ സംസ്കാരം വേദാന്തത്തിലധിഷ്ഠിതമാണ്. പൈതൃകത്തിലും പാരമ്പര്യത്തിലും അലിഞ്ഞുചേർന്നിട്ടുള്ള വേദാന്തത്തിൽ നിന്നാണ് ഭാരതജനതയുടെ ജീവിതത്തിലും ചരിത്രത്തിലും കാണുന്ന ധീരതയും മഹത്വവും ആത്മത്യാഗവുമൊക്കെ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളത്. ഭാരതത്തിന് അത് ലഭിച്ചത് ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ നിന്നല്ല, പൈതൃകമായിട്ടാണ്. പ്രാചീന സാഹിത്യം, വേദങ്ങൾ, ഉപനിഷത്തുകൾ, പുരാണങ്ങൾ എന്നിവ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഒരു സഞ്ചയമാണ് ഭാരതീയ പൈതൃകം.

"ഭാരതീയ പൈതൃകം-വാല്യം-1 ' എന്ന ഗ്രന്ഥം 'ഇൻഡ്യൻ ഇൻഹെറിറ്റൻസ്' എന്ന മൂന്നു ഭാഗങ്ങളുള്ള ഗ്രന്ഥപരമ്പരയുടെ ആദ്യഭാഗത്തിന്റെ മലയാളം തർജുമയാണ്. ഇതിൽ ആകെ 18 അധ്യായങ്ങളുണ്ട്. എട്ട് അധ്യായങ്ങൾ 'സാഹിത്യം' എന്ന ഒന്നാം വിഭാഗത്തിലും നാലെണ്ണം 'തത്ത്വചിന്ത' എന്ന രണ്ടാം വിഭാഗത്തിലും ആറ് അധ്യായങ്ങൾ 'മതം' എന്ന മൂന്നാം വിഭാഗത്തിലും പെടുന്നു. സ്വാമി വിവേകാനന്ദൻ, അരവിന്ദ ഘോഷ്, രവീന്ദ്രനാഥ ടാഗോർ, ജവാഹർലാൽ നെഹ്രു, രാജഗോപാലാചാരി, മൗലാനാ ആസാദ്, സി.പി. രാമസ്വാമി അയ്യർ, സർദാർ കെ.എം. പണിക്കർ തുടങ്ങിയ മഹാരഥന്മാരാണ് ഭാരതീയ സാഹിത്യ-തത്ത്വചിന്തകളെ സംബന്ധിച്ച ലേഖനങ്ങൾ എഴുതിയിട്ടുള്ളത്. ഈ ലേഖനങ്ങൾ മലയാളത്തിൽ മൊഴിമാറ്റം നടത്തിയത് എൻ.വി. കൃഷ്ണവാര്യർ, ഡോ. കെ. വേലായുധൻ നായർ, സുഗതകുമാരി എന്നിവരാണ്. എൻ.വി. കൃഷ്ണവാര്യർ, ഡോ. കെ. വേലായുധൻ നായർ എന്നിവർ ഇന്ന് നമ്മോടൊപ്പമില്ല.

പുരാതന ഭാരതത്തിന്റെ സാഹിത്യം, തത്ത്വചിന്ത, മതം എന്നിവയെക്കുറിച്ചെല്ലാം ഈ കാലഘട്ടത്തിലെ സാധാരണ ജനങ്ങൾക്ക് ഈ പുസ്തകത്തിലൂടെ മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയും. ഏറെ പ്രശംസയ്ക്ക് പാത്രമായ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മൂന്നാംപതിപ്പ് അഭിമാനപുരസ്സരം ഞങ്ങൾ വായനക്കാർക്കായി സമർപ്പിക്കുന്നു.

ഡോ. എം.ആർ. തമ്പാൻ
കെ.ആർ. സരിതകുമാരി

പുസൽകർ (ഭാരതീയ വിദ്യാഭവന്റെ അസിസ്റ്റന്റ് ഡയറക്ടറും പ്രാചീന ഇന്ത്യാ ചരിത്ര വിഭാഗത്തിന്റെ അധ്യക്ഷനും) ഡോ. അശോക മജൂംദാർ (പ്രൊഫസർ, ഭവാൻസ് കോളെജ്) എന്നിവരോടും എനിക്കുള്ള കൃതജ്ഞത അളവറ്റതാണ്. തങ്ങളുടെ ലേഖനങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തുവാൻ അനുവദിച്ച പണ്ഡിത ജവാഹർലാൽ നെഹ്റു, ഡോ. രാധാകൃഷ്ണൻ, ശ്രീ. രാജഗോപാലാചാരി മുതലായ മഹാന്മാരായ എഴുത്തുകാരോട് വിദ്യാഭവന്റെ പ്രതിനിധിയെന്ന നിലയിൽ ഞാൻ കൃതജ്ഞത പറയുന്നു. ഈ പുസ്തകത്തിൽ തങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ നിന്ന് വിവിധ ഭാഗങ്ങൾ ഉദ്ധരിക്കാൻ അനുവദിച്ച പ്രസാധകരോടും ഞങ്ങൾ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

സ്വാമി വിവേകാനന്ദന്റെയും ശ്രീ. അരവിന്ദന്റെയും കൃതികളിൽ നിന്നുള്ള ഉദ്ധരണികൾ ചേർക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്ക് സദയം അനുവാദം തന്ന ശ്രീരാമകൃഷ്ണാ മിഷനോടും ശ്രീ അരവിന്ദാശ്രമത്തോടും വിദ്യാഭവനു കടപ്പാടുണ്ട്.

കെ.എം. മുൻഷി

രാജ്ഭവൻ
നൈനിത്താൽ
ജൂലൈ 1, 1995

ഉള്ളടക്കം

ഭാഗം ഒന്ന് : സാഹിത്യം

1. സംസ്കൃതം - നമ്മുടെ പൈതൃകം 1
   - *കെ.എൻ. പണിക്കർ*
2. സംസ്കൃത സാഹിത്യം 5
   - *ലൂയി റെനൂ*
3. വേദങ്ങൾ 17
   - *അവിനാശ്ചന്ദ്ര ബോസ്*
4. രാമായണം 28
   1. അനശ്വരമായ ഇതിഹാസം
      - *ജവാഹർലാൽ നെഹ്റു*
   2. ശ്രീരാമചന്ദ്രൻ
      - *എൻ. ചന്ദ്രശേഖരയ്യർ*
   3. രാമായണകഥ
      - *സ്വാമി വിവേകാനന്ദൻ*
5. മഹാഭാരതം 42
   1. വേദവ്യാസൻ—മഹാഭാരത കർത്താവ്
      - *കെ.എം. മുൻഷി*
   2. ശ്രീകൃഷ്ണൻ
      - *എ.ഡി. പുസൽക്കർ*
   3. മഹാഭാരതകഥ
      - *സ്വാമി വിവേകാനന്ദൻ*
6. പുരാണങ്ങൾ 65
   1. ഭാഗവതം
      - *എൻ. ചന്ദ്രശേഖരയ്യർ*
   2. പുരാണങ്ങൾ: അവയുടെ സാരം
      - *എ.ഡി. പുസൽക്കർ*
7. സംസ്കൃത കാവ്യങ്ങൾ 80
   1. വാല്മീകിയും വ്യാസനും കാളിദാസനും
      - *ശ്രീ. അരവിന്ദൻ*
   2. കാളിദാസ സരസ്വതി
      - *ജി.വി. ദേവസ്ഥലിയും ആർ.സി. മജൂംദാറും*
   3. അഭിജ്ഞാന ശാകുന്തളം
      - *രവീന്ദ്രനാഥ ടാഗോർ*

8. പ്രാചീന തമിഴ് സാഹിത്യം 110
• *കെ.ആർ. ശ്രീനിവാസയ്യങ്കാർ*

ഭാഗം രണ്ട് : തത്ത്വചിന്ത

9. ഭാരതീയ-അയോണിയൻ തത്ത്വചിന്തകൾ 126
• *അബുൾകലാം ആസാദ്*

10. വേദാന്തം 140
• *സി. രാജഗോപാലാചാരി*

11. ഭഗവദ്ഗീത 146
• *എസ്. രാധാകൃഷ്ണൻ*

12. ഇന്ത്യയുടെ സന്ദേശം 155
• *സിസ്റ്റർ നിവേദിത*

ഭാഗം മൂന്ന് : മതം

13. ബുദ്ധന്റെ ജീവിതം 164
• *രാധാകമുദ് മുഖർജി*

14. ശങ്കരാചാര്യർ 171
• *സി.പി. രാമസ്വാമി അയ്യർ*

15. കബീർ 176
• *എച്ച്.പി. ശാസ്ത്രി*

16. ചൈതന്യനും മീരാബായിയും 185
• *കെ.എം. മുൻഷി*

17. തുളസീദാസൻ 195
• *എഫ്.എസ്. ഗ്രൗസ്*

18. ഷെയ്ഖ് നിസാമുദീൻ ഔലിയ 202
• *എം. ഹബീബ്*

മൂലഗ്രന്ഥത്തിന്റെ എഡിറ്റർമാർ
കെ.എം. മുൻഷി
ആർ.ആർ. ദിവാകർ

പരിഭാഷ
എൻ.വി. കൃഷ്ണവാരിയർ
ഡോ. കെ. വേലായുധൻ നായർ
സുഗതകുമാരി

ഭാഗം ഒന്ന്

സാഹിത്യം